



**Expoagro**



**Misión Argentina  
a Nampo  
Harvest Day  
2016**



Misión  
Argentina  
a Nampo  
Harvest  
Day 2016

## Misiones internacionales

Las misiones internacionales tienen como objetivo principal garantizar la presencia de Expoagro junto a sus clientes y potenciales nuevos clientes; durante todo el año y en mercados estratégicos, con importante difusión a nivel local. Asimismo, se busca sumar y afianzar vínculos y experiencias generales de prospección que puedan convertirse en: acciones concretas y mayor presencia de visitantes internacionales en cada edición de Expoagro; aumentando el flujo de participación internacional y la generación de oportunidades comerciales para los clientes. Por último, el análisis y entendimiento de tendencias globales que puedan incorporarse y reproducirse en Expoagro como plataforma de referencia innovativa y tecnológica.

Las misiones comenzaron para Expoagro con la primera misión a Agritechnica, en Hannover – Alemania, en el 2007 (luego de una misión exploratoria de algunas autoridades de los accionistas en el 2005). Se define como tal a un viaje a otra feria internacional de relevancia en la cual se prevé una participación concreta con stand y actividades pre-pactadas, más allá de la visita. Requiere de una presencia institucional importante, no solo con la participación de algún miembro del equipo, sino también, en algunas oportunidades; también requiere de presencia de autoridades. Además de presencia de marca en stand, folletería y hasta material audiovisual.

Para Expoagro además, por cómo se han ido llevando a cabo las mismas con coyunturas políticas complejas y desfavorables para el sector; significa haberse convertido en co-organizador de las misiones comerciales argentinas oficiales que se organizan en conjunto con diferentes instituciones y organismos de relevancia como ser: Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Argentina, Cancillería, Fundación Export.Ar (próxima a formalizarse como Agencia Nacional de Promoción de Inversiones y Comercio Internacional – dependiente del Ministerio de Producción de Nación), Embajada y Consulado Argentino en el país donde se lleva a cabo la feria visitada, entre otros.

### **Al día de hoy Expoagro cuenta con 11 acuerdos de cooperación vigentes:**

1. Agritechnica (Hannover, Alemania) – Premium Partner .
2. EIMA (Bologna, Italia)
3. NAMPO Harvest Day (Bothaville, Sudáfrica)
4. Farm Progress Show (Decatur y Iowa – alterativamente – Estados Unidos)
5. Agrishow (Riberao Preto, Brasil)
6. Expo Santa Rita (Santa Rita, Paraguay)
7. Agrotech (Moscú, Rusia)
8. Interagro (Kiev, Ucrania)
9. Fexpocruz (Santa Cruz de la Sierra, Bolivia)
10. Canada's Farm Progress Show (Regina, Canadá)
11. CAF – China Yangling Agricultural Hi-Tech Fair (Yangling, China)

De acuerdo a un calendario internacional oficial de participación en ferias para el sector de maquinaria agrícola, que se coordina desde Cancillería y Fundación ExportAr actualmente, se llevan a cabo anualmente entre 2 y 3 misiones oficiales de magnitud y relevancia. Pudiéndose sumar para el año 2016 una nueva misión, a definirse según las nuevas autoridades nacionales.

De acuerdo al mencionado calendario, Expoagro trabaja en la co-organización de esas misiones que, no casualmente, coinciden con algunos de los acuerdos de cooperación vigentes como ser, por orden de relevancia:

### Segmentación A

1. Agritechnica (Noviembre de años impares)
2. EIMA (Noviembre de años pares)
3. NAMPO Harvest Day (Mayo)
4. Farm Progress Show (Septiembre)

A su vez, existe participación argentina oficial a través de programas provinciales que se pueden integrar a uno nacional y que pueden ser de interés relativo o por sectores/rubros específicos para Expoagro; en:

### Segmentación B

1. Fexpocruz (Septiembre)
2. Expo Santa Rita (Mayo)
3. Agrishow (fin de Abril/Mayo)

Quedan sin actividad prevista como misiones o viajes exploratorios por cuestiones coyunturales:

### Segmentación C

1. Agrotech (Moscú, Rusia)
2. Interagro (Kiev, Ucrania)
3. Canada's Farm Progress Show (Regina, Canadá)

En el caso del acuerdo con la expo de China, su firma se dio en el 2014 como consecuencia de la misión de negocios a China entre ICBC y Expoagro, y su participación depende más específicamente de la continuidad de acciones conjuntas entre ICBC y Expoagro.

### Segmentación D

1. CAF – China Yangling Agricultural Hi-Tech Fair (Yangling, China)

Además de los acuerdos vigentes, existe interés puntual en profundizar vínculos y explorar nuevos mercados, recuperar algunos como ser Colombia o Perú que actualmente significan un gran potencial por la demanda de tecnología que bien puede proveer Argentina.

**De acuerdo a lo expuesto anteriormente se prevé la participación en las siguientes ferias en el 2016:**

Feria	Fecha 2016	País	Tipo de participación
NAMPO Harvest Day	17-20 de Mayo	Sudáfrica	Misión
Farm Progress Show	30/08 al 01/09	Estados Unidos	Misión
EIMA	9-13 de Noviembre	Italia	Misión
Agrishow	25-29 de Abril	Brasil	Exploratoria
FexpoCruz	Septiembre	Bolivia	Participación conjunta Caminos y Sabores y Expoagro
Expo Santa Rita	Mayo	Paraguay	Exploratoria / jornada a campo



### Antecedentes Misión NAMPO Harvest Day – Sudáfrica 2015

Ejemplo de “Misión”

La misión a la feria agropecuaria NAMPO Harvest Day en Bothaville Sudáfrica se llevó a cabo del 12 al 15 de Mayo de 2015.

#### Información de NAMPO Harvest Day:

Organizada por Grain SA, que es una asociación de productores. Como se detalla en el siguiente cuadro, la primera edición de NAMPO Harvest Day se realizó en 1967, estableciéndose en el actual predio fijo en 1974. Con un crecimiento notorio en superficie, expositores y en menor medida en visitantes.

## NAMPO OESDAG

### FACT SHEET

1<sup>st</sup> Harvest Day held in 1967  
1<sup>st</sup> NAMPO Harvest on NAMPO Park in 1974

Number of exhibitors	Number of visitors	Visitors Reasons for attendance (%)	Visitors Vertalking (%)
2000 - 516	2000 - 30 400	To view new products 88	Grain 46
2001 - 513	2001 - 37 630	To buy products 61	Mixed 35
2002 - 521	2002 - 61 203	To trade 32	Fruit 8
2003 - 540	2003 - 61 920	Building networks 52	Vegetables 10
2004 - 560	2004 - 68 435	To make buying decisions 52	Cattle 38
2005 - 576	2005 - 68 802	To get agricultural information 54	Goats 5
2006 - 604	2006 - 66 068		Sheep 26
2007 - 618	2007 - 64 014		Swine 4
2008 - 625	2008 - 64 198		Poultry 5
2009 - 632	2009 - 60 371		Wine 4
2010 - 650	2010 - 68 900		Milk 19
2011 - 672	2011 - 73 552		Game 9
2012 - 681	2012 - 71 723		
2013 - More than 600	2013 - 72 376		
2014 - More than 650	2014 - 69 644		

Exhibitor area	
Indoors	17 060 m <sup>2</sup>
Outside	170 630 m <sup>2</sup>
	187 690 m <sup>2</sup>

Livestock/animal exhibitors			
Cattle	32	Sheep	10
Goat	6	Horse	2
Pig Breeder's Society 1			

Food supply	
Refreshment points	23
All Selling points are outsourced	

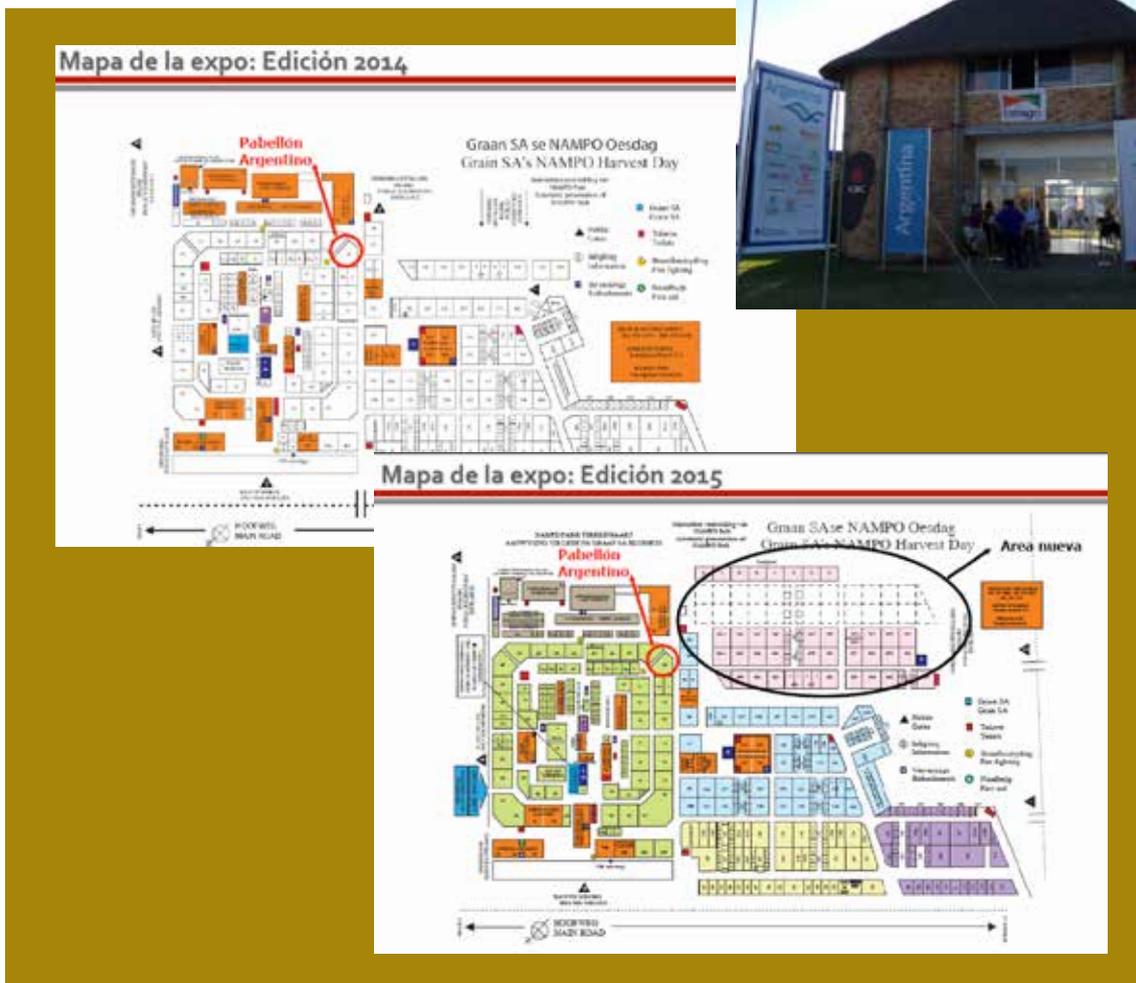
Economic Impact Study (2009)	
• Exhibitor turnover	R1 billion
• Value of products on display	R1 billion
• Spending by visitors (Bothaville)	R7 million
• Spending by exhibitors (Bothaville)	R3.5 million

Terrain	
Manage own	• electricity distribution
	• water supply
	• sewerage
	• garbage removal
Voltage cable	5 km
Transformers	13
Maximum demand	1100 kva
Bore holes	9
Main water line	4.2 km
Water usage	450 000 litres/day
Paving	19 250 m <sup>2</sup>
Length of sewerage network	4.9 km

Así como se percibe y se viene constatando con la participación año a año, se vislumbra el crecimiento en el plano de la expo de un año (2014) a otro (2015).

Lo que queda claro es que el espacio destinado para el Pabellón Argentino, tal cual se detalla, es muy bueno y amplio. Son 1296 m<sup>2</sup> que son aportados en su totalidad por Expoagro y ICBC según el acuerdo formalizado en 2014. El contrato está a nombre de Expoagro por ser socios estratégicos de NAMPO desde el 2010, razón por la cual se accedió al privilegio de esa ubicación estratégica dentro de la feria sudafricana con la posibilidad de tener la prioridad para conservarlo año a año.

Sobre los casi 1300 m<sup>2</sup> se monta el pabellón Argentino. El lote aportado incluye una construcción de 2 pisos, típica sudafricana que llama mucho la atención y viste por sí sola el espacio. La casa tiene 2 baños, uno en cada planta. La planta del 1er piso se emplaza a modo de “cantina” con una amplia barra, cocina bajo mesada, parrilla y un amplio espacio para eventos y reuniones. Dicho espacio se utiliza para reuniones exclusivas y más privadas de negocios y también es el lugar para el evento que ofrecen Expoagro y ICBC: “Encuentro de Agronegocios” que se realiza desde el 2013 como complemento de la misión. En la planta baja, con doble circulación, se monta el espacio institucional y compartido entre toda la delegación Argentina.





Misión  
Argentina  
a Nampo  
Harvest  
Day 2016

### **Cómo funciona una misión con pabellón Argentino**

Una misión a otro destino puede tomar múltiples formas y ser integrada por diversos actores. En el caso de esta misión a NAMPO Harvest Day, similar a lo que sucede con las misiones a Agritechnica en Alemania o EIMA en Italia; se basa en una intensa articulación público-privada. Dicha articulación se da entre:

- Ministerio de Relaciones Exteriores a través de: Cancillería, Embajada Argentina en Sudáfrica, Programa de Apoyo al Comercio Exterior.
- Fundación Export.Ar – Próxima a ser Agencia Nacional de Promoción de Inversiones y Comercio Internacional (dependiente del Ministerio de Producción Nacional)
- Fabricantes de maquinaria agrícola, convocados independientemente o a través de las cámaras o asociaciones que los nuclean.
- Otras empresas del sector agropecuario invitadas exclusivamente por Expoagro ya que la convocatoria oficial es únicamente para el sector de maquinaria agrícola.
- INTA + otros organismos que puedan sumarse a partir de la nueva gestión del Ministerio de Agroindustria de la Nación.
- Otros como CAFMA, Fundación Cideter; que indirectamente participan.
- Algunos medios de comunicación que participan espontáneamente, ejemplo: Canal Rural.
- Expoagro como socio estratégico de la feria visitada
- ICBC como sponsor de la misión y de Expoagro
- Otros como Oceantur (agencia de viajes) que si bien son auspiciantes o agencia oficial de Expoagro, en referencia a la misión: integra y organiza gran parte de la comitiva por recomendación y liderazgo de Expoagro. Desde Fundación Export.Ar se lanza la convocatoria oficial que se detalla a continuación:

## **“NAMPO HARVEST DAY 2015”**

**PABELLÓN OFICIAL ARGENTINO - BOTHAVILLE - SUDÁFRICA - 12 AL 15 DE MAYO DE 2015**

**El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y la Fundación Exportar convocan a empresas argentinas a participar de la Feria Internacional “NAMPO HARVEST DAY 2015”, que se llevará a cabo en la ciudad de Bothaville, Sudáfrica, del 12 al 15 de mayo de 2015.**

**NAMPO ( <http://www.grainsa.co.za/pages/nampo/nampo-home> ) es el evento más importante de maquinaria agrícola y ganadería de Sudáfrica. En su edición anterior, la feria contó con un predio de 20.000 m2, participaron 645 expositores y 79.000 visitantes.**

**La participación en esta feria de negocios permitirá que su empresa entre en contacto en forma directa con otras contrapartes potencialmente interesadas en sus productos, posibilitando su ingreso y/o ventas en este mercado.**

**En esta edición Argentina contará con un pabellón de 1.296m2 a disposición de las empresas que deseen exhibir productos correspondientes con los siguientes sectores: tractores, maquinaria agrícola, vehículos utilitarios, equipos de riego, bombas, generadores, equipos y productos lácteos, hidroponía, equipos de inseminación artificial y tecnología de la información para la agricultura, entre otros.**

Luego Fundación Export.Ar (o Agencia) es quien se encarga del diseño y construcción del stand/pabellón. El formato de "Pabellón Argentino" es el formato más amplio que tiene Fundación Export.Ar y que consta de darle un espacio individual con escritorio y gráfica a cada co-expositor del pabellón. El co-expositor puede ser tanto una empresa como una institución. Además se dispone de un espacio / área común para uso institucional y operativo.

De esta forma cada co-expositor tiene presencia de marca y un espacio concreto para atención al público: Desde Expoagro se hace un seguimiento de cada parte del proceso de inscripción y preparatoria general, tanto por correo electrónico como por teléfono. Ayudando en la convocatoria a la base, incluyendo otros rubros aprovechando que NAMPO es una expo agropecuaria a campo, amplia y no exclusiva de maquinaria agrícola.

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akron</li> <li>2. Apache (con exhibición de máquinas)</li> <li>3. Biogrow (participó por primera vez convocada exclusivamente por Expoagro)</li> <li>4. Buco (convocada exclusivamente por Expoagro)</li> <li>5. Giorgi (participó representada por su dueño Osvaldo Giorgi por primera vez)</li> <li>6. Ingersoll</li> <li>7. IPESA</li> <li>8. Las Dos Jotas (representa otras empresas del maquinaria agrícola)</li> <li>9. Laurik International (convocada hace 2 años por Expoagro, es una consultora de un sudafricano radicado en Provincia de Córdoba que trabaja con tours y negocios entre Argentina y Sudáfrica, es quien trae mucho grupos de Sudafricanos a Expoagro y ofreció con material impreso una oferta exclusiva para Expoagro 2016)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Mainero</li> <li>11. Metalfor</li> <li>12. Rizobacter (participó por primera vez convocada exclusivamente por Expoagro)</li> <li>13. Superwalter</li> <li>14. TEBSA</li> <li>15. Tres Quebrachos (representa otras empresas del maquinaria agrícola)</li> <li>16. Expoagro</li> <li>17. ICBC Argentina</li> <li>18. Embajada Argentina en Sudáfrica</li> <li>19. Fundación Export.Ar</li> <li>20. Fundación CIDETER</li> <li>21. Programa "Alimentos y Regiones" de Canal Rural</li> <li>22. Oceantur</li> </ol> |
|--|---|



### Otras actividades que hacen a la misión:

Cocktail de bienvenida ofrecido por Embajada de Argentina en Sudáfrica, llevado a cabo en el hotel donde se hospeda gran parte de la delegación en Potchestroom:



Almuerzo institucional durante el primer día de NAMPO en uno de los comedores del predio, con servicio semi-VIP, entre: Embajada Argentina en Sudáfrica, Fundación Export.Ar, Fundación CIDETER, ICBC y Expoagro.



Reunión con autoridades de NAMPO y Grain SA para análisis de cooperación y confirmación del espacio para el año siguiente.



Gerente Comercial  
Johan Loxton

Chaiman  
Cobus van Coller

Encuentro de Agronegocios organizado por Expoagro y ICBC con el auspicio de la Embajada Argentina en Sudáfrica, la Embajada de Sudáfrica en Argentina y Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina:

La pieza de invitación se difundió por mail, desde Expoagro a toda la base internacional diferenciando los contactos estratégicos del continente africano y otros estratégicos como Agritechnica o EIMA que también participan en NAMPO. También se difundió a través del ICBC y cada uno de los que brindaron su auspicio institucional. Se desarrolló con un mes de anticipación en tres idiomas: inglés, afrikaans y español.

El evento tuvo tres ediciones, habiendo logrado en su última versión, un importante auspicio institucional y el apoyo de los mencionados adherentes.

Colaboró Laurik International en la traducción al Afrikaans y en la difusión a productores sudafricanos.

### Dinámica del evento:

Se realizó una presentación institucional como organizadores del evento: Expoagro y ICBC, mostrando el aporte de cada uno para las misiones, los objetivos y lo que hace cada uno.

Luego se dio lugar a la presentación técnica liderada por el Dr. Hendrix Smith, técnico responsable del proyecto de Campos Experimentales de Siembra Directa por Grain SA.

Luego de la presentación técnica se dio lugar al testimonio de un productor local, Sr. Stephen Krüger, que es usuario de maquinaria argentina, específicamente seleccionado como usuario de APACHE. Fue un testimonio

clave, asistió con su familia especialmente y ponderó muchísimo la invitación y relación con Apache. Habló 5 minutos con un mensaje emotivo y contundente de cómo la siembra directa de la mano de la maquinaria argentina y el apoyo incondicional y técnico de APACHE; le han cambiado positivamente la vida, permitiéndole compartir más tiempo con su familia y una mayor rentabilidad económica.

Finalizada esa instancia, se pasó a las presentaciones de cada empresa argentina. Cada una tenía unos breves minutos para su presentación solo o junto a su distribuidor. Los empresarios contaban con el servicio de traducción.

Fue muy dinámica y útil el formato, permitiéndole exhibición a todas las empresas argentinas presentes en NAMPO, dentro o fuera del Pabellón Argentino, incluso algunas presentes que no viajaron pero que si pudieron ser representadas por su distribuidor local como fue el caso de Pierobon representada por VALTRAC (distribuidor que consiguieron en una edición de Expoagro).

La audiencia fue de muy buena calidad y sumamente interesada en el contenido ofrecido. Desde el Rey de Lesotho a funcionarios de Eastern Cape, un estado sudafricano que aún espera el efecto de la siembra directa; a representantes de Agritechnica (Alemania) y EIMA (Italia), productores, prensa local; entre otros.



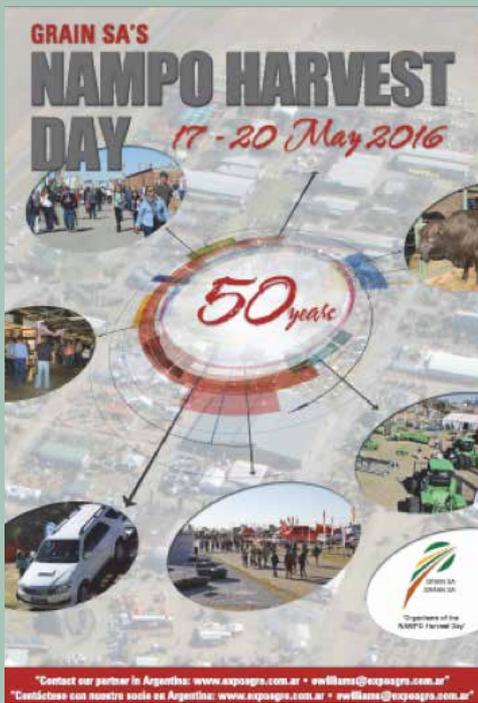
La Fundación Export.Ar proveyó el sistema de video y sonido (proyector, pantalla micrófono) y el mobiliario necesario para el evento. Al finalizar las presentaciones se realizó un sorteo donde se regalaron premios aportados por el ICBC, la Embajada de Argentina y Expoagro). Como fin del evento, se ofreció un cocktail patrocinado por el ICBC.

**El Rey de Lesotho**



**Otras acciones aportadas por ICBC**

- ✓ **Cena de Camaradería con sorteos – Hotel Willows en Potchefstroom**
  - Invitación a la Delegación Argentina y a representantes y distribuidores sudafricanos
- ✓ **Kit para la Delegación Argentina**
  - Brochure institucional del banco y folletos de productos agropecuarios y convenios
  - Pin bandera argentina
  - Credenciales , portacredenciales y cintas colgantes
  - Pen drive, anotador y lapicera
  - Caramelos



Aviso NAMPO en guía de expositores de Expoagro 2016

Modelos de Avisos y difusión de “Misiones” en suplementos Campo y Rural de La Nación y Clarín, respectivamente.





Misión Argentina a Nampo Harvest Day 2016

15/02/15 Misión Chile - Rural - 5 May 2015 - Page 10

### La frontera de la carne

En la Argentina, con la tecnología actual, se podría lograr 95% de producción, 70% de destino y 92% de producción.

En la Argentina, con la tecnología actual, se podría lograr 95% de producción, 70% de destino y 92% de producción. Este artículo discute el potencial de la ganadería argentina y el desafío de exportar a mercados como el chino.

### Expoagro, con un ojo en Brasil

El programa de actividades de Expoagro en Brasil, con un ojo en Brasil, se desarrolló en el marco de la feria Agrishow. El programa incluyó una visita a la feria Agrishow y una reunión con representantes de la industria brasileña.

De la mano de ICBC como sponsor internacional, Expoagro viajó a Sudáfrica a la feria NAMPO Harvest Day para seguir exportando la agroministerio Argentina de calidad.

Participar en el Mision Argentina: **Alfonso - Aducci - Bagnato - Basso - Entabada Argentina en Sudáfrica - Fundación Export - Ar - Garg - Invernizzi Argentina - IPISA - Lucini International - Mariani - Mestur - Mestur - Mestur**

## GRACIAS por habernos acompañado a NAMPO Harvest Day.

De la mano de ICBC como sponsor internacional, Expoagro viajó a Sudáfrica a la feria NAMPO Harvest Day para seguir exportando la agroministerio Argentina de calidad.

Participar en el Mision Argentina: **Alfonso - Aducci - Bagnato - Basso - Entabada Argentina en Sudáfrica - Fundación Export - Ar - Garg - Invernizzi Argentina - IPISA - Lucini International - Mariani - Mestur - Mestur - Mestur**

15/02/15 Misión Chile - Rural - 5 May 2015 - Page 10

### En Alemania ya se respiró otro aire

El sistema productivo argentino mostró todo su potencial de la mano de varias firmas nacionales.

El sistema productivo argentino mostró todo su potencial de la mano de varias firmas nacionales. Este artículo describe la participación argentina en la feria Agrishow en Alemania.

### SALÍS CON TUS AMIGOS Y HABLÁS DE ECONOMÍA

LA MEJOR INFORMACIÓN, PARA UN PAÍS QUE RESPIRA ECONOMÍA. **iEco**

15/02/15 Misión Chile - Rural - 5 May 2015 - Page 10

### La ganadería juega su suerte en la Cumbre del Clima en París

Los productores argentinos se preparan para la Cumbre del Clima en París.

### "VIELEN DANK - MUCHAS GRACIAS"

GRACIAS POR HABERLOS ACOMPAÑADO EN UNA NUEVA MISIÓN A AGRIPECUARIA CON NEGOCIOS CONCRETOS Y OPORTUNIDADES FUTURAS.

Participar en el Mision Argentina: **Alfonso - Aducci - Bagnato - Basso - Entabada Argentina en Sudáfrica - Fundación Export - Ar - Garg - Invernizzi Argentina - IPISA - Lucini International - Mariani - Mestur - Mestur - Mestur**

